



Cyngor Tref Aberteifi :-: Cardigan Town Council

Cofnodion yr is-bwyllgorau a gynhaliwyd yn Ystafell Gynhadledd 36 Pendre,
nos Fawrth, 18 Medi 2018 am 6.00yh.

Minutes of the sub-committees held at the 36 Pendre Conference Room
on Tuesday, 18 September 2018 at 6.00pm.

Presennol/Present—Y Cyngorwyr/Councillors John Adams-Lewis (**yn y gadair/in the chair**), Clive Davies, Graham Evans, Richard Jones, Wyn Jones, Catrin Miles, Steffan Morgan, Yvonne O’Neill, Trystan Phillips, Shan Williams.

Ymddiheuriadau/Apologies—Y Cyngor./Cllrs Debra Griffiths, Siân Maehrlein

Croeso’r Cadeirydd / Chair’s welcome

Croesawodd y Maer, y Cyng. John Adams-Lewis, bawb i’r cyfarfod. Dymunodd y gorau i’r clerc oedd yn disgwyl llawdriniaeth trannoeth yn Ysbyty Bronglais.

The Mayor, Cllr John Adams-Lewis, welcomed everyone to the meeting. He wished the clerk well with his forthcoming surgery in Bronglais Hospital.

Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed / King George 5th Playing Field

(a) **Adroddiad RoSPA.**

RoSPA Report: Items to note: Fence (moderate repairs), Gates (moderate repairs), Slide (not compliant), Swings (repairs required), Multiplay (not compliant), Rocker Horse (not compliant), surface needs attention in many places. Most items are low risk with two items registered as medium. No high risks are recorded.

Awgrymodd y clerc bod y mater o welliannau i adran chwarae’r plant o Gae Chwarae Brenin Siôr 5ed yn cael ei drafod yng nghyfarfod nesaf o’r gyllideb ym mis Ionawr.

The clerk recommended that improvements to the play area at King George 5th Playing Field be discussed at the budget meeting in January.

Maes Sgrialu / Skateboard Park

(a) **Adroddiad RoSPA.**

RoSPA Report: Ancillary items are low risk. The concrete edges are in poor condition and the surface is cracking.

Dywedodd y Cyng. Clive Davies y disgwylir dau dendr am waith i wyneb y Maes Sgrialu.

Cllr Clive Davies stated that two tenders for the work to the surface of the Skateboard rink are expected.

Unrhyw Fater Arall / Any Other Business

(a) **Gardd Brioude: Argymhelliad i ailgynllunio’r ardd.**

Brioude Garden: suggestion to redesign the garden area.

Awgrymwyd bod y cyngor yn aros i’r cynlluniau gyrraedd cyn trafod ymhellach.

Before further discussion can take place, it was recommended that the council awaits the production of plans for the changes.

(b) **Vision ICT: Cynnig datblygu safle we newydd am bris o £975.**

The company offers to create a new, modern website at a cost of £975.

Awgrymwyd trafod yr uchod yng nghyfarfod y gyllideb ym mis Ionawr.

It was recommended to discuss the above at the January budget meeting.

(c) **E-bost / e-mail from James Lynch regarding planning A180580 (Cambrian Quay).**

Awgrymwyd gwahodd Mr Lynch i is-bwyllgor mis Hydref.

It was recommended to invite Mr Lynch to the October sub-committee meeting.

(d) **Lt Alun Richards, Planning Officer Remembrance of Heroes:**

Enwebu cynrychiolwyr y cyngor i fynychu’r digwyddiad yn y Castell ar 3 Tachwedd.

Nominate council representatives to attend the event on 3 November at Cardigan Castle.

Awgrymwyd bod y Maer a'r Faeres a'r Dirprwy Faer a'i Chydwedd yn mynychu'r digwyddiad.

It was recommended that the Mayor and Mayoress and the Deputy Mayor and Consort attend the event.

- (e) ***Er gwybodaeth:*** Mae tref Aberteifi wedi ei henwebu i gystadlu yn rownd derfynol Gwobrau Strydoedd Mawr Prydain Fawr.
For information: Cardigan town has been nominated as a finalist in the Great British High Street Awards.
Gofynnwyd i'r cynghorwyr bleidleisio dros Aberteifi ar y cyfryngau cymdeithasol. Members were requested to vote for Cardigan on social media.
- (f) **Cardigan British Legion:** Display of poppies on the Cenotaph chains:
Cllr Yvonne O'Neill.
- (g) **Littering Officers:** Deployed by Pembs. County Council.
- (h) **Cyfarfod gyda Mr Steve Jones (Tai Ceredigion Cyf.) i drafod Maes Chwarae Maesglas.** Cytunwyd ar y dyddiadau canlynol i'w cynnig: Hydref 15, 17, 24, 29.
Meeting with Mr Steve Jones (Tai Ceredigion Cyf.) to discuss the Maesglas Play Area: The following dates were suggested: 15, 17, 24, 29 October.
- (i) **Agoriad swyddogol Parc Chwarae Pentop: Agorwyd y maes chwarae'n swyddogol gan y Maer a'r Faeres, y Cyng. John a Morina Adams-Lewis ar 13 Medi. Roedd cynrychiolwyr o Gymdeithas Tai Wales & West, Theatr Byd Bychan, Ray Ceredigion, a chwmni Tai Ceredigion Cyf., yn bresennol. Derbyniwyd ymddiheuriadau oddi wth Cathryn Morgan (Cyngor Sir Ceredigion) a Rhian Rees (Dechrau'n Deg). Roedd y trefniadau tan ofal y Cyng. Catrin Miles.**

Official Opening of Pentop Play Area: The play area was officially opened by the Mayor and Mayoress, Cllr and Mrs John Adams-Lewis on 13 September. Representatives from Wales & West Housing Association, Small World Theatre, Ray Ceredigion and Tai Ceredigion were present. Cathryn Morgan (Ceredigion County Council) and Rhian Rees (Flying Start) were unable to be present. The ceremony was organised by Cllr Catrin Miles.

Gwahoddiadau i'r Maer / Invitations to the Mayor

Tachwedd 17—Ffair Nadolig RNLI, Neuadd yr Eglwys Gatholig am 10.00yb. Mae'r Dirprwy Faer wedi cytuno cynrychioli'r cyngor.

November 17—RNLI Fund Raising Group, Cardigan Branch Christmas Fair, Catholic Church Rooms at 10.00am. The Deputy Mayor has agreed to represent the council.

Tachwedd 25—Gwahoddiad oddi wrth Maria Esther Evans ac Oscar Kansas Jones (swyddogion Cymdeithas Gymreig Trevelin) i ddathliadau yn y Wladfa.

November 25—Invitation from Maria Esther Evans and Oscar Kansas Jones (Officer of the Trevelin Welsh Society) to attend the Patagonia celebrations.

Dydd Sul, 16 Rhagfyr—Gwasanaeth Carolau RNLI, Eglwys Llandudoch am 6.30yh.

Sunday, 16 December—RNLI Christmas Carol Service, St Thomas' Church, St Dogmaels at 6.30pm

Er gwybodaeth / For information

Cyfarfod Blynyddol Cyffredinol Elusen Cae Chwarae Brenin Siôr Sed: Nos Fercher, 10 Hydref am 7.00 o'r gloch yn yr Ystafell Gynhadledd.

The Annual General Meeting of the King George 5th Playing Field Charity: Wednesday, 10 October at 7.00pm in the Conference Room.

Sul y Cadoediad: 11 Tachwedd: Aelodau i ymgynnull yn Neuadd y Dref am 10.15yb.

Remembrance Sunday: 11 November. Members to assemble in the Guildhall by 10.15am.

Gorymdaith y Llusernau: Nos Wener, 7 Rhagfyr am 7.00yh.

Lantern Parade: Friday, 7 December at 7.00pm.